


# ST. PRISCILLA PARISH



**22<sup>nd</sup> SUNDAY  
IN ORDINARY TIME**

—

“Nothing that enters one from outside can defile that person; but the things that come out from within are what defile.” - Mk 7:15

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.



Fr. Maciej D. Galle, Pastor - ext. 103

---

Fr. Daniel Plewka, Associate Pastor - ext. 206

---

Mrs. Anna Adamowski, Office Manager - ext. 101

---

Mrs. Anna Harmata, Pastoral Associate & Religious Education Coordinator - ext. 105

---

Mr. Roman Harmata, Coordinator - ext. 105

---

Mrs. Maryna Shutovich, Music Director - ext. 301

---

Mrs. Renata Zolnik, Business Manager - ext. 106

---

Mr. Wesley Adamowski, Custodian

Rectory: 6949 W. Addison,  
Chicago, IL 60634

Phone: 773-545-8840

Religious Education  
Office: ext. 105

Website: [www.stpriscilla.org](http://www.stpriscilla.org)

Email: [church@stpriscilla.org](mailto:church@stpriscilla.org)

Facebook: [www.facebook.com/SaintPriscillaChicago](https://www.facebook.com/SaintPriscillaChicago)

**PARISH RECTORY OFFICE HOURS:**  
Monday - Friday - 9:00AM - 4:30PM

**BAPTISMS:**

Baptisms are held on Saturdays and Sundays throughout the year. Register by calling the Rectory.

**CONFESSION:**

Before all Weekday Masses  
Every Saturday from 3:00 to 4:00 PM  
Priest available in Rectory - No appointment required.

**MARRIAGE:**

Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sundays.

**ANOINTING OF THE SICK:** Please call the Rectory.

**PARISH REGISTRATION:** Registration can be completed at the Rectory or online.

**CHRZTY:**

Chrzty odbywają się w soboty i niedziele. Rejestracja w kancelarii parafialnej.

**SPOWIEDŹ:**

Przed każdą Mszą św. w ciągu tygodnia i w sobotę od 3:00-4:00PM. Możliwość spotkania z księdzem codziennie w kancelarii parafialnej bez wcześniejszego umówienia.

**ŚLUBY:**

Narzeczeni powinni zgłosić się do księdza na 6 miesięcy przed datą planowanego ślubu. Prosimy potwierdzić datę w kościele przed podjęciem innych ustaleń. Przynajmniej jedno z naręczonych (lub ich rodzice) musi być zarejestrowanym i aktywnym parafianinem św Priscilli. Śluby nie odbywają się w niedzielę.

**SAKRAMENT NAMASZCZENIA CHORYCH:**

Prosimy zadzwonić do kancelarii parafialnej.

**REJESTRACJA DO PARAFII:**

Można się zapisać do parafii w kancelarii parafialnej.

**SUNDAY (1)**

- 4:00PM *Saturday Vigil Mass*  
+Bernice Hujar (Hujar family)  
+Pietro Massanisso (family)
- 8:30AM God's blessings & health for Denise DuPlantis  
Health & blessings for Wesley & Adamowski family  
In thanksgiving & health & God's blessings for Gloria Engel (Bob & Karen)  
God's blessings for Anne Bruni & family  
+Edward DuPlantis Birthday Remembrance  
+Jan Kocon (family)  
+Gil Nabor Birthday Remembrance
- 10:30AM Za parafian Św. Pryscylli  
O opiekę Matki Bożej dla Doriana, Olivera i rodziny  
O opiekę Bożą dla rodziny  
Intencja dziękczynna z prośbą o Boże Bł., opiekę Matki Najświętszej i łaski potrzebne dla Bożeny i Marka oraz całej rodziny  
O Boże błogosławieństwo i cud uzdrowienia dla Agnieszki i łaski potrzebne dla rodziny  
O opiekę Matki Bożej dla Barbary i Wojciecha w 34-tą rocznicę ślubu  
Intencja błagalna o cudowne uzdrowienie dla Norberta i Bożej opiekę dla Marioli i rodziny  
Dla rodziny Bajkiewicz o Boże błogosławieństwo, zdrowie i łaski potrzebne  
W Bogu wiadomej intencji  
+Anna Kalinowski (rodzina)  
+Dominik Kalinowski (rodzina)  
+Łukasz Boufał (rodzina)  
+Michał Dolubizno (rodzina)  
+Aleksandra Zapart (rodzina)  
+Wesley Tatarczuk  
+Elżbieta Grabowska (mąż z rodziną)  
+Bartek Szabla (rodzina)  
+Jan Czystoń (córka)  
+Tadeusz Kochański (rodzina)  
+Barbara Ilcyszyn (Agata)  
+Marek Pacyna (siostra)  
+Ryszard Zapart w 18 rocznicę śmierci (rodzina)  
+Stefan Greda 1-sza rocznica śmierci (rodzina)  
+Stanisław Gratkowski  
Za dusze w czyśćcu cierpiące
- 12:30PM St. Priscilla Parishioners
- 6:00PM Z prośbą o Boże błogosławieństwo Edycie i Mirkowi  
O uwolnienie z nałogu alkoholowego dla męża (żona i córka)  
Intencja dziękczynno-błagalna dla rodziny  
O łaskę uzdrowienia i światło Ducha Świętego dla Patryka Pilny  
Za dusze w czyśćcu cierpiące z rodziny  
Za zmarłych polecanych w wypominkach

**MONDAY (2)**

- 9:00AM St. Priscilla Parishioners

**TUESDAY (3)**

- 8:00AM For conversion and return to faith the light of the Holy Spirit for Piotr and his family
- 7:30PM O zdrowie oraz szczęśliwą podróż i Boże Bł. dla Danuty  
+Stanisława Skowrońska (córka)

**WEDNESDAY (4)**

- 8:00AM In thanksgiving & blessings for St. Priscilla Staff  
God's blessings for Renata Zolnik on her birthday  
+Jane Busse Birthday Remembrance (Florence & Ursula)
- 7:30PM O łaski potrzebne dla ks. Macieja i ks. Daniela  
O łaskę zdrowia dla Antoniego i Bożą opiekę dla rodziny  
O dary Ducha św. dla Barbary, Pawła i dzieci  
O Boże Błogosł. i łaski potrzebne dla Patryka Pilny  
O uzdrowienie dla Agnieszki  
O zdrowie Boże Bł. oraz opiekę Matki Bożej dla Danuty

**THURSDAY (5)**

- 8:00AM Thanksgiving Reyes Family
- 7:30PM +Ryszard Zapart w 18 rocznicy śmierci (rodzina)  
+Maria i Wiesław Goleń

**FRIDAY (6)**

- 8:00AM Eternal life for Arnold and Aldona Chesna  
+Donald Schultz Jr. (mom & dad)
- 7:30PM O Boże bł dla rodziny  
O Boże Błogosł. i łaski potrzebne dla Patryka Pilny

**SATURDAY (7)**

- 8:00AM All souls in purgatory
- 9:00AM O łaski potrzebne dla ks. Macieja i ks. Daniela  
O Bożą opiekę i potrzebne łaski dla dzieci i rodziny  
O łaskę zdrowia dla Antoniego i Bożą opiekę dla rodziny  
Dla Barbary, Pawła i dzieci o opiekę Matki Bożej i światło Ducha świętego  
Dziękując Trójcy Przenajśw. za wszelkie łaski i prosząc o nawrócenie w rodzinach; Wilczek, Nowak, Majewski, Tańcula, Bińczycki, Heflin i Mruk  
+Bartek Szabla (rodzina)  
+Stefan Greda w rocznicę pogrzebu (rodzina)  
+Zygmunt Sobień  
+Barbara Sobień 1-sza rocznica śmierci (córka)  
Za dusze w czyśćcu cierpiące
- 4:00PM God's blessings, health for Jimm Miketta (Denise DuPlantis)  
God's blessings, health for Gloria Engel (Denise DuPlantis)  
+Benjamin Rakowski (Hujar family)  
+Margaret Sullivan (Hujar family)  
+Maria & Wiesław Golen
- 7:00PM Nabożeństwo Pierwszej Soboty



**Prawo Boże a zwyczaje ludzkie...**

YouTube: Saint Priscilla Chicago

Website: <https://www.stpriscilla.org/podcast/>

## Rozważania Ks. Daniela

Czystość serca – klucz do prawdziwej wiary Mk 7, 1-8a. 14-15. 21-23

Dzisiejsza Ewangelia uczy nas ważnej prawdy: nie to, co zewnętrzne, ale to, co kryje się w naszym sercu, naprawdę nas określa. Faryzeusze byli bardzo zaniepokojeni, że uczniowie Jezusa nie przestrzegali tradycyjnych rytuałów, takich jak mycie rąk przed posiłkiem. Jezus odpowiedział im, że to nie zewnętrzne rytuały czynią nas dobrymi lub złymi, ale to, co mamy w sercu.

Jezus mówi, że z naszego wnętrza, z naszych serc, mogą pochodzić zarówno dobre, jak i złe rzeczy. To nasze myśli, słowa i czyny pokazują, kim naprawdę jesteśmy. Dlatego tak ważne jest, byśmy dbali o nasze serca – by były pełne miłości, dobroci i uczciwości.

Niech to przypomnienie pomoże nam każdego dnia wybierać dobro, miłość i sprawiedliwość. Dbajmy o nasze serca, bo tylko wtedy nasze życie będzie pełne prawdziwego sensu i wartości.

Życzę Wam wszystkim błogosławionej niedzieli i pełnego pokoju tygodnia.

Z pozdrowieniami,  
Ks. Daniel



## Fr. Daniel's Thoughts

Purity of heart - the key to true faith Mk 7:1-8a. 14-15. 21-23

Today's Gospel teaches us an important truth: it is not what is external, but what is hidden in our hearts that truly defines us. The Pharisees were very concerned that Jesus' disciples were not observing traditional rituals, such as washing their hands before meals. Jesus replied to them that it is not the external rituals that make us good or bad, but what we have in our hearts.

Jesus says that from within us, from our hearts, can come both good and bad things. It is our thoughts, words and actions that show who we really are. That's why it's so important that we take care of our hearts - that they are full of love, kindness and honesty.

May this reminder help us choose goodness, love and justice every day. Let us take care of our hearts, for only then will our lives be full of true meaning and value.

I wish you all a blessed Sunday and a peace-filled week.

With greetings,  
Fr. Daniel



### GRUPA BIBLIJNA: LECTIO DIVINA

Spotkania odbywają się w Środy po Mszy Św. o 7:30 wieczorem w sali pod kościołem (McGowan Hall)

#### ***Dlaczego przychodzić na spotkania?***

*Gdyż POTRZEBA spotkać się ze Słowem Bożym, aby Biblia była bardziej zrozumiała i aby doświadczyć Bożej Miłości. A jeśli się kocha Pana Boga to pełni się Jego wolę to życie staje się piękniejsze!*

Parafia Św. Pryscylli zaprasza:

# ZABAWA Jesienna

Fall Dinner & Dance

**19**

**Październik**

**7:00 PM**

**\$85**

**Zagra zespół - ORIENT BAND**

Muzyka na żywo

W tym roku Gości bawi profesjonalny zespół muzyczny,  
który wystąpi w 6 osobowym składzie.

**ZAPRASZAMY !**

Bilety można kupić w biurze parafialnym

St Priscilla Church, 6949 W Addison Street Chicago

(773) 545-8840

**FAMILY MASS**

We invite all families especially from the Religious Education Program to celebrate our first monthly **Family Mass on Sunday, September 15, 2024, at 12:30pm**. This will also be the beginning of the formation year for our Religious Education Program. Following Mass, please join us for a reception in McGowan Hall.

**MSZA ŚWIĘTA RODZINNA**

Zapraszamy wszystkie rodziny, szczególnie z Programu Nauki Religii, na pierwszą comiesięczną Mszę w **niedzielę 15 września, 2024 o godzinie 12:30**. Będzie to także rozpoczęcie roku formacyjnego naszego programu religijnego. Po Mszy św. zapraszamy na poczęstunek w McGowan Hall.

**RELIGIOUS EDUCATION**  
Religious Education Registration NOW OPEN

Mon - Fri 9:00AM- 4:00PM in the Parish Office

*Rodzice w żałobie*  
**REKOLEKCJE**  
*po stracie dziecka*  
*począwszy od poronienia*  
**20 - 22 września w Chicago**

Zapisy i informacje: s. Maksymiliana Kamińska MChR + 1 773 656 7703

*Przyjdź,  
tutaj znajdziesz  
rozumienie,  
pocieszenie  
i uzdrowienie.*

*Z. Łęski, K. Krawiec*

**Music Ministry News**

Are you passionate about singing? We invite you to become a member of our parish choir! Whether you are an experienced vocalist, amateur, or beginner, all are welcome to join us! Rehearsals are held on Sundays at 7:45 am in the Music Room. During rehearsals, we practice the hymns and songs for the upcoming Masses and celebrations. The Choir will sing for 8:30 am Sunday Masses. First practice will be on September 8th. Come share your voice, praise God through music, and be a part of our music ministry! For more information, please contact our music director after Mass.

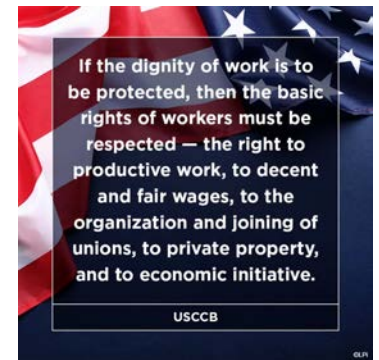


Dear Parents,

We are excited to invite your children, aged 5-12 to join our Children's Choir. Our seasonal Choir has grown, and we are proud to have our children sing once a month during 12:30 p.m. Family Mass from September through May. It's a wonderful opportunity for them to develop their musical talent, build confidence, and, most of all, express and share their faith in a fun and engaging way. Children's Choir is a part of your Religious Education program but open to all children willing to commit to a weekly practice. Rehearsals are held on Saturdays at 9:30 am in the school building. If you'd like to sign up your child or need more information, please contact our music director, Mrs. Maryna, after the Mass. We look forward to having your child be a part of our choir family!

Szanowni Rodzice,

Pragniemy aby w naszej polskiej wspólnocie powstał chór dziecięcy. Więc zapraszamy wszystkie dzieci w wieku 6 -14 lat kochające śpiew do zapisywania się do zespołu. Jest to świetna możliwość aby dzieci rozwijały swój talent muzyczny, poznały nowych przyjaciół, ale przede wszystkim śpiewały na chwałę Bożą i były żywą częścią naszej wspólnoty. Po więcej informacji prosimy zgłaszać się do Pani Organistki po Mszy św. lub zostawić swój kontakt w biurze parafialnym.



**Young Adults** continue their meeting at St. Priscilla during summer! You can join every Friday at 8:15 pm.



**Starsza młodzież** stale spotyka się w Sw. Pryscylli podczas tego lata w! Spotkania są w każdy piątek o 8:15 pm! For details contact: [stpriscillaya@gmail.com](mailto:stpriscillaya@gmail.com)



**ZAPISY NA BEZPŁATNE KLASY NA OBYWATELSTWO 2024 CZY POTRZEBUJESZ:**



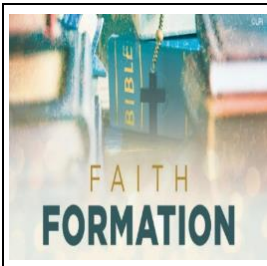
- ZNALEŹĆ LEPSZĄ PRACĘ? ✓
- ZOSTAĆ OBYWATELEM USA? ✓
- NAUCZYĆ SIĘ ANGIELSKIEGO? ✓

KLASY DLA OSÓB MÓWIĄCYCH PO POLSKU, UKRAIŃSKU I HISZPAŃSKU  
ZAPISZ SIĘ DZISIAJ: [www.polish.org/registration](http://www.polish.org/registration)

- DOSTĘPNE POPOŁUDNIOWE KLASY W TYGODNIU I W WEEKENDY
- NORTH CHICAGO (Cicero Ave), SOUTH CHICAGO (Archer Ave) oraz ON-LINE  
PO INFORMACJE - DZWOŃ 773-481-5400



**Teen Meetings are back**  
Every 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Friday of the month  
**6:00PM - 7:00PM**  
in McGowan Hall, St Priscilla Parish



## SAINT PRISCILLA LIVING ROSARY & FAITH FORMATION GROUP

We invite to join us for meetings on the First Wednesday of each Month

The first meeting after the summer break will be on:

Sept. 4 at 8:30AM in McGowan Hall

For more information contact Anna Harmata: [aharmata@archchicago.org](mailto:aharmata@archchicago.org).



**Zmiana Tajemnic Różańcowych odbędzie się we wtorek 3 września po Mszy Św. o godz. 7:30 wieczorem.**



**Faith Formation and Living Rosary invites all for a meeting on Wednesday, Sept. 4, following 8:00AM Holy Mass.**

### ŻYWE RÓŻANIEC

Wrzesień 2024

Za cierpiącą ziemię

Módlmy się, aby każdy z nas słuchał sercem wołania ziemi oraz ofiar katastrof ekologicznych i zmian klimatycznych i angażował się osobiście w ochronę świata, który zamieszkujemy.

**Intencje parafialne:**

O pokój na świecie, szczególnie na Ukrainie i Gazie, Przebłagalna za grzechy biskupów, księży i nas wszystkich,

Za wszystkich egzorcystów i szczególnie tych którzy uczestniczą w tych modlitwach.

Za rodziny, dzieci, młodzież, chorych,

Za Ks. Proboszcza Macieja, Ks. Daniela, o powołania,

O radość nieba dla zmarłych.

**Nasze osobiste intencje.**

Zapraszamy chętnych do nowej róży.

[W każdą drugą sobotę miesiąca o godz. 8:30 rano modlimy się w intencjach obrony życia.](#)

[Dołącz do nas!](#)

### LIVING ROSARY GROUP

September 2024

For the cry of the Earth

We pray that each one of us will hear and take to heart the cry of the Earth and of victims of natural disasters and climactic change, and that all will undertake to personally care for the world in which we live.

For peace in the world, especially in Ukraine and Gaza.

For the reparation for the sins of bishops, priests, and all of us,

For all exorcists and especially those who participate in these prayers,

For families, children, youth, the sick,

For our priests, vocations,

For the joy of heaven for the dead.

**Personal intentions.**

If you want to join this prayer group, please call the office.

[Every second Sat. of the month at 7:30am we pray the rosary for the pro-life intentions. Come and join us!](#)



**Związek Ślązaków w Chicago serdecznie zaprasza** wszystkich wiernych, a szczególnie tych o śląskich korzeniach, na **drugą pielgrzymkę Ślązaków z okazji Odpustu Matki Boskiej Piekarskiej, która odbędzie się w niedzielę, 8 września 2024 roku w Merrillville, IN.**

**Uroczystości rozpoczną się o godzinie 12:00 uroczystą Mszą Świętą Odpustową w Sanktuarium Matki Boskiej Częstochowskiej,** którą poprowadzi Kustosz Sanktuarium. Po Mszy Świętej odbędzie się procesja do Śląskiej Kapliczki, gdzie wszyscy pielgrzymi będą mieli okazję pomodlić się, złożyć swoje troski i prośby przed obrazem Matki Boskiej Piekarskiej.

Po części oficjalnej zapraszamy do Sali Milenijnej na Śląską Biesiadę, podczas której wystąpi polonijny młodzieżowy zespół tańca „Wesoły Lud”. Będzie to także okazja do wspólnego posiłku i biesiady w gronie pielgrzymów oraz zaproszonych gości.







**First Thursday of the Month**  
 7:00 AM- Exposition of the Blessed Sacrament with prayers for priests and new vocations  
 8:00 AM Holy Eucharist

**First Friday of the Month**  
 7:00 AM Exposition of the Blessed Sacrament with Litany to the Sacred Heart of Jesus  
 8:00 AM Mass, followed by all-day Adoration  
 Confessions available at 7:30 AM and 6:00 PM

**First Saturday of the Month**  
 7:00 AM Exposition of the Blessed Sacrament with prayers & devotion to the Immaculate Heart of Mary  
 8:00 AM Holy Eucharist

**Parafia Św. Priscilli zaprasza**

**PIERWSZY CZWARTEK MIESIĄCA**  
 6:30 PM Wystawienie Najświętszego Sakramentu, różaniec oraz modlitwa za kapłanów i w intencji powołań  
 7:30 PM Msza święta

**PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA**  
*Całodzienna adoracja Najświętszego Sakramentu*  
 6:30 PM Spowiedź święta  
 7:30 PM Msza święta

**PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA**  
*Nabożeństwo Pierwszej Soboty Miesiąca*  
 6:30 PM Spowiedź święta  
 7:00 PM Wystawienie Najświętszego Sakramentu i różaniec  
 8:00 PM Msza święta, po mszy kerygmat i posługa modlitwą wstawienniczą



**ST. PRISCILLA  
 TABLE TENNIS CLUB FOR ADULTS  
 THURSDAYS, 8:30PM-9:30PM  
 BEGINNERS AND ADVANCED**



**KLUB TENISA STOŁOWEGO DLA  
 DOROSYCH: POCZĄTKUJĄCYCH I  
 ZAAWANSOWANYCH GRACZY**

**KAŻDY CZWARTEK  
 8:30PM- 9:30PM  
 sala McGowan  
 PARAFIA ŚW. PRYSCYLLI**



Modlitewne Ochotnicze Pogotowie Ratownkowe. Parafia Św. Priscylli.  
 Intencje należy zgłaszać poprzez  
**SMS: 773 461 0779**

St. Priscilla Prayer Hotline  
 Send text message:  
**773 461 0779**

**HE MEETS US  
 WHERE WE ARE**





Janice Arnet—Orlando Arroyo—Carlito & Nora Avanzado—Joe Bargi—Beata—Lorraine Belokon—Dorothy Cascio—Rosario Cruz—Denise DuPlantis—Jan Drożdż—Jean Hanisko—Jennifer Hebda—Greg Hetue—Mrs. Marilyn Huffnus—Andrew Jennings—Theresa Johnsen—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Zuzanna Karwowska-Rafał—Maureen Kearney—Sharon Kroll—Helen Kumiega—Antoni Kurzac—Maria Lech—Peter Leyden—Luke—Mary Lund—Maciek—Michael Manczko—Barbara McDonald—Jerzy Michalski—Betty Mijatov—Norbert Mirek—Gwen Moncada—Barbara Moritz—Colleen Muka—Mike Muka—Antoni Nierzejewski—Carol Niewinski—Adam Niminski—Joe Nowik Jr.—Sophie Nowik—Anna Oracz—Henry Orry—David Pawson—Marge Reavis—Alice Reckmann—James Reibel—David Rodriguez—Augusto Sandoval—Andrew Slipkevich—Don Schultz—Travis Richard Stevens—Gina Swensen—Agnieszka Lendzion Szabat—Mari Temby—John Trawicki—Ann Vincent—Roger Vlasos—Rosemarie Wegner—Jola Wolfe—Carla and Adam—Jaymee Yamzon—Rich Youns—Barbara Youns

**If you would like a name added or removed from our Parish Prayer List, please call the parish office at 773-545-8840 or email: [church@stpriscilla.org](mailto:church@stpriscilla.org).**

## Weekly Offering



**August 25, 2024**

Total Weekend Collections	\$7,640.73
Catholic League	\$2,668.00
<b>Total Weekend Collections</b>	<b>\$10,308.73</b>

**Thank you for your continued support of our parish!**



### WEEKEND MASSES:

Saturday Evening: 4:00 PM  
Sunday: 8:30 AM & 12:30 PM

### NIEDZIELNE MSZE W JEZYKU POLSKIM:

10:30 AM & 6:00 PM

### WEEKDAY MASSES:

Monday - Saturday: 8:00 AM

### MSZE ŚW. W JEZYKU POLSKIM W CIĄGU TYGODNIA:

Poniedziałek - Piątek: 7:30 PM  
Sobota: 9:00 AM

*Wish to donate to our parish online?  
Visit our website and donate through  
Faith Direct.*

[www.stpriscilla.org/online-giving](http://www.stpriscilla.org/online-giving)

*Jeśli chcesz przekazać donację na naszą  
parafię online, możesz wejść na tą  
stronę:*

[www.stpriscilla.org/online-giving](http://www.stpriscilla.org/online-giving)

**Thank you for your  
generosity!**



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



2024 Annual Catholic Appeal

Together  
at the table



**Please consider supporting this year's Appeal. Your generous contribution will be a source of blessing for many people, for yourself and for your loved ones.**

To make a gift by phone:  
312-534-7959

To mail: 835 North Rush Street  
Chicago, IL 60611

To give online:  
[annualcatholicappeal.com](http://annualcatholicappeal.com)

